

Конференция 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

27 April 2015
Russian
Original: Chinese

Нью-Йорк, 27 апреля — 22 мая 2015 года

Всеобъемлющее осуществление Договора о нераспространении ядерного оружия и активное содействие глобальной системе управления в ядерной сфере

Рабочий документ, представленный Китаем

1. Китай придает огромное значение Договору о нераспространении ядерного оружия, который является фундаментальной основой международного режима нераспространения. Всецело приверженный принятым в соответствии с Договором обязательствам, Китай упорно работает над достижением его трех основных целей: нераспространение ядерного оружия; ядерное разоружение и использование ядерной энергии в мирных целях; а также принимает меры по обеспечению всеобщего присоединения к Договору, повышению его авторитета и эффективности.

2. Рассмотрение действия Договора представляет собой важную платформу, на которой основывается глобальное управление в ядерной сфере. В 2015 году наступает сорок пятая годовщина вступления Договора в силу, и Конференция 2015 года может стать ценной возможностью для усовершенствования глобального управления в ядерной сфере и всеобъемлющего содействия построению мира, свободного от ядерного оружия. Китай принимал конструктивное участие в подготовке Конференции по рассмотрению действия Договора и принимал активное участие во всех предыдущих подготовительных сессиях. Китаем представлены рабочие документы¹ по нераспространению ядерного оружия, ядерному разоружению, гарантиям безопасности, использованию ядерной энергии в мирных целях и зонам, свободным от ядерного оружия. Во исполнение действий 5, 20 и 21 плана действий, принятого Конференцией 2010 года по рассмотрению действия Договора (см. NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)), Китай представил национальный доклад о ходе осуществления Дого-

¹ NPT/CONF.2015/PC.I/WP.39, NPT/CONF.2015/PC.I/WP.40, NPT/CONF.2015/PC.I/WP.41, NPT/CONF.2015/PC.I/WP.42, NPT/CONF.2015/PC.I/WP.43, NPT/CONF.2015/PC.I/WP.44, NPT/CONF.2015/PC.II/WP.28, NPT/CONF.2015/PC.II/WP.29, NPT/CONF.2015/PC.II/WP.30, NPT/CONF.2015/PC.II/WP.31, NPT/CONF.2015/PC.III/WP.39, NPT/CONF.2015/PC.III/WP.40, NPT/CONF.2015/PC.III/WP.41, NPT/CONF.2015/PC.III/WP.42.



вора Подготовительному комитету 2014 года и Конференции 2015 года. Китай заявляет о своей приверженности всемерному содействию плодотворному проведению Конференции по рассмотрению действия Договора.

3. Делегация Китая хотела бы вновь обратить внимание Конференции 2015 года на значимость перечисленных далее принципов и призывает включить их в доклады всех основных комитетов и заключительный документ Конференции.

Общие принципы

4. Ядерное разоружение, нераспространение ядерного оружия и использование ядерной энергии в мирных целях — важные компоненты глобального управления в ядерной сфере, напрямую влияющие на мир и стабильность на глобальном и региональном уровнях, а также на безопасность всех государств и благополучие всего человечества.

5. В целях совершенствования глобальной системы управления в ядерной сфере всем участникам следует сосредоточить внимание на вопросах, касающихся достижения консенсуса, укрепления сотрудничества и содействия ядерному разоружению, нераспространению ядерного оружия и использованию ядерной энергии в мирных целях на основе всеобъемлющего, паритетного и взвешенного подхода.

6. Предусмотренные заключительным документом Конференции 2010 года действия свидетельствуют о всеобщем консенсусе сторон и должны стать «дорожной картой» дальнейшей деятельности, направленной на содействие процессу рассмотрения.

7. Обеспечение правовой поддержки и институциональных гарантий осуществления международного контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения, включая ядерное разоружение, требует соблюдения принципа многосторонности и поддержания авторитета, обеспечения всеобщего присоединения к Договору и его эффективности, а также надлежащего использования всех возможностей существующих многосторонних механизмов, таких как Первый комитет, Комиссия Организации Объединенных Наций по разоружению и Конференция по разоружению.

Ядерное разоружение и ослабление угрозы ядерной войны

8. Ядерное разоружение должно основываться на принципах всеобщей безопасности. Следует развивать новую концепцию безопасности, основными элементами которой являются взаимное доверие, взаимная выгода, равенство и сотрудничество. Необходимо в полной мере уважать и учитывать законные и обоснованные интересы безопасности всех государств. Отношения между странами должны быть основаны на взаимопонимании и доверии. Международные споры следует решать мирным путем посредством диалога, основанного на равенстве сторон. Необходимо направить усилия на установление мирной и устойчивой международной обстановки в плане безопасности, создающей необходимые условия для дальнейшего прогресса на пути к ядерному разоружению.

9. Все государства, обладающие ядерным оружием, должны взять на себя обязательства по полному запрещению и ликвидации ядерного оружия, твердо соблюдать свои обязательства, продиктованные статьей VI Договора, и открыто объявить об отказе от сохранения ядерного оружия.

10. Деятельность в сфере ядерного разоружения должна основываться на принципах поддержания глобальной стратегической стабильности и гарантии ненанесения ущерба всеобщей безопасности, а поощрение соблюдения этих принципов необходимо осуществлять в рамках поэтапного подхода.

11. Особая, первостепенная ответственность за ядерное разоружение лежит на странах, обладающих крупнейшим арсеналом ядерного оружия, которым следует и далее играть ведущую роль в разоружении, обеспечивая решительное и масштабное сокращение своих арсеналов ядерного оружия на основе поддающегося контролю, необратимого и юридически обязательного процесса, создающего условия, необходимые для полного и окончательного ядерного разоружения. По формировании надлежащих условий к многосторонним переговорам по ядерному разоружению должны присоединиться прочие государства, обладающие ядерным оружием. В целях достижения итоговой цели — полного и окончательного ядерного разоружения — международному сообществу следует в надлежащие сроки разработать жизнеспособный долгосрочный план, предусматривающий принятие поэтапных мер, одной из которых должно быть заключение конвенции о полном запрещении ядерного оружия.

12. Во избежание нанесения ущерба международной деятельности в области ядерного разоружения разработка и развертывание систем международной противоракетной обороны, подрывающие стратегическую стабильность на глобальном и региональном уровнях, должны быть прекращены наряду со сворачиванием международного сотрудничества в этой сфере. Предотвращение милитаризации космического пространства и гонки вооружений в нем создаст благоприятные условия для поддержания стратегического паритета и стабильности на глобальном уровне, а также создания мирной и устойчивой международной обстановки в плане безопасности, необходимой для осуществления ядерного разоружения.

13. Важным этапом процесса ядерного разоружения является принятие всеобъемлющего договора о запрещении испытаний ядерного оружия. Не подписавшие и не ратифицировавшие договор государства должны обеспечить его подписание и ратификацию незамедлительно во исполнение положений договора, предусматривающих введение договора в действие в кратчайшие сроки. До вступления договора в силу государства, обладающие ядерным оружием, должны соблюдать установленные ими моратории на проведение испытаний ядерного оружия.

14. Женевская Конференция по разоружению является единственным надлежащим форумом для ведения переговоров относительно договора о запрещении производства расщепляющего материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. Переговоры относительно договора о запрещении производства расщепляющего материала в рамках Конференции по разоружению следует начать в кратчайшие сроки в соответствии с мандатом, определенным документом CD/1299, и с участием всех затронутых сторон. В рамках Конференции по разоружению также следует тщательно изучить во-

просы ядерного разоружения, предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и гарантий безопасности для безъядерных государств.

15. До заключения международного договора, регулирующего ядерное разоружение, все государства, обладающие ядерным оружием, должны принять следующие меры, направленные на ослабление угрозы ядерной войны, снижение значимости ядерного оружия для национальной политики обеспечения безопасности и повышение уровня взаимного доверия между государствами:

а) отказ от политики ядерного сдерживания, предусматривающей применение ядерного оружия первыми с принятием обязательства не использовать первыми ядерное оружие никогда и ни при каких условиях;

б) соблюдение принятых указанными странами обязательств не нацеливать ядерное оружие на какую бы то ни было страну, не включать какую бы то ни было страну в список целей для нанесения ядерных ударов и не нацеливать контролируемое ими ядерное оружие на какую бы то ни было страну;

в) принятие четких и безоговорочных обязательств не применять и не угрожать применением ядерного оружия против безъядерных государств и зон, свободных от ядерного оружия, и заключение юридически обязательных международных договоров с этой целью;

г) дальнейшая поддержка деятельности соответствующих стран и регионов по созданию зон, свободных от ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения, в соответствии с региональными условиями на основании добровольных консультаций и договоренностей; все государства, обладающие ядерным оружием, должны принять необходимые для применения перечисленных мер обязательства, имеющие обязательную юридическую силу;

д) отказ от политики и практики предоставления ядерного зонтика и совместного использования ядерного оружия. Государства, разворачивающие ядерное оружие за пределами своей территории, должны обеспечить вывод всего ядерного оружия и его возврат на свою территорию;

е) принятие всех необходимых мер по предотвращению случайного или несанкционированного запуска ядерного оружия.

Предотвращение распространения ядерного оружия

16. Предотвращение распространения ядерного оружия является эффективной и обязательной мерой на пути полного запрещения и ликвидации ядерного оружия, и к устранению как внешних проявлений, так и первопричин распространения ядерного оружия должен применяться комплексный подход.

17. Обеспечение всеобщей безопасности должно стать задачей каждого государства, и каждому государству необходимо работать над устранением первопричин распространения ядерного оружия, отказавшись от концепций игры с нулевой суммой и «холодной войны», а также трудиться над укреплением международного мира и стабильности, уважать и учитывать все законные интересы безопасности всех государств, отдавать должное собственной и совместной безопасности, а также формировать сообщество, живущее одной судьбой.

18. Вопрос распространения ядерного оружия должен решаться мирным путем посредством политических и дипломатических методов в рамках действующего международного права. Странам следует воздерживаться от машинального ввода санкций, использования силы или угрозы ее применения, а концепция нераспространения не должна становиться прикрытием иных целей.

19. Всем странам следует отказаться от двойных стандартов и оппортунизма; поддерживать авторитет режима нераспространения ядерного оружия; обеспечивать всеобщее соблюдение всех обязательств, предусмотренных Договором, основанное на справедливом и паритетном подходе; отказаться от установления норм нераспространения, исходя из наличия или отсутствия общих интересов с другими государствами; поддерживать многосторонность и неуклонно стремиться к упрочению справедливости, обоснованности и недискриминационного характера международного режима нераспространения ядерного оружия, базирующегося на принципах всеобщего участия и демократического принятия решений; со всей ответственностью подходить к вопросу существенной диспропорции предложения и спроса на ядерные материалы в отдельных странах и принимать эффективные меры по его урегулированию.

20. Следует работать над всеобщим присоединением к Договору и обеспечить присоединение к Договору и его подписание неприсоединившимися на настоящий момент странами, которые должны в кратчайшие сроки приобрести статус безъядерных государств и передать все имеющиеся у них ядерные установки Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ) под его гарантии согласно условиям Договора.

21. Влияние Организации Объединенных Наций и других соответствующих международных организаций и механизмов следует использовать в полную силу, а резолюции 1540 (2004) и 1887 (2009) Совета Безопасности должны соблюдаться неукоснительно. Необходимо неустанно работать над расширением присоединения ко всеобщим соглашениям о гарантиях и дополнительным протоколам МАГАТЭ. Всем государствам следует еще более повысить эффективность своих механизмов контроля за экспортом ядерного оружия и поддерживать осуществляемую с этой целью деятельность Комитета Цангера и Группы ядерных поставщиков.

22. Все государства должны соблюдать принципы беспристрастности и паритета и надлежащим образом подходить к урегулированию вопросов, связанных со взаимозависимостью нераспространения ядерного оружия и использования ядерной энергии в мирных целях. Направленные на предотвращение распространения ядерного оружия меры не должны ограничивать законные права государств на использование ядерной энергии в мирных целях; любая деятельность, имеющая целью распространение ядерного оружия, осуществляемая под прикрытием использования ядерной энергии в мирных целях, должна пресекаться.

23. Иранская ядерная проблема и проблема ядерного оружия на Корейском полуострове оказывают непосредственное влияние на международный режим нераспространения ядерного оружия, а также на мир и стабильность соответствующих регионов. В связи с этим Китай приветствует прогресс, достигнутый в ходе переговоров по иранской ядерной проблеме в Лозанне в марте 2015 года, и призывает все заинтересованные стороны интенсифицировать реализацию дипломатических мер, нацеленных на заключение всеобъемлющего

соглашения в кратчайшие сроки. Всем затронутым сторонам следует продолжать противодействовать разработке ядерного оружия на Корейском полуострове, а также неукоснительно соблюдать соответствующие резолюции Совета Безопасности и Совместное заявление по итогам четвертого раунда шестисторонних переговоров; а также продолжать совместную деятельность по возобновлению конструктивных шестисторонних переговоров и достижению существенного прогресса в деле создания безъядерной зоны на Корейском полуострове.

Зоны, свободные от ядерного оружия, и ядерная проблема на Ближнем Востоке

24. Создание зон, свободных от ядерного оружия, представляет собой ценную гарантию предотвращения распространения ядерного оружия и имеет исключительное значение для поддержания мира, безопасности и стабильности на международном и региональном уровнях.

25. В своей деятельности по созданию зон, свободных от ядерного оружия, все государства руководствуются статьей VII Договора, а также руководящими указаниями Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению 1999 года, и эту деятельность необходимо активно поддерживать.

26. Все государства, обладающие ядерным оружием, должны принять четкие и безоговорочные обязательства не применять и не угрожать применением ядерного оружия против безъядерных государств и зон, свободных от ядерного оружия, и заключить юридически обязательные международные инструменты с этой целью.

27. Все государства, обладающие ядерным оружием, должны соблюдать правовой статус зон, свободных от ядерного оружия, а также обеспечить подписание и ратификацию протоколов соответствующих договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, и неукоснительно соблюдать принятые на себя обязательства. В связи с этим Китай приветствует подписание пятью государствами, обладающими ядерными оружием, протокола к Договору о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии в мае 2014 года и выражает признательность тем странам, которые уже ратифицировали протокол; Китай надеется, что подписание и ратификация протокола к Договору о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии состоятся в ближайшем будущем.

28. Поощряя согласованность действий и сотрудничество ближневосточных государств, а также оказывая содействие мирному процессу на Ближнем Востоке, страны должны уделять должное внимание и оказывать поддержку деятельности по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и прочего оружия массового уничтожения. Всем государствам необходимо непрестанно работать над осуществлением соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора (NPT/CONF.1995/32 (Part I), приложение), а также соответствующих положений заключительных документов конференций 2000 и 2010 годов по рассмотрению действия Договора. Поэтому Китай призывает соответствующие государства интенсифицировать консультации и обеспечить проведение в ближайшем будущем международной

конференции, посвященной созданию зоны, свободной от ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке.

29. Израиль должен в кратчайшие сроки присоединиться к Договору в качестве безъядерного государства. Соответствующие ближневосточные государства должны как можно скорее подписать и ратифицировать всеобщие соглашения о гарантиях МАГАТЭ. Китай призывает соответствующие государства подписать и ратифицировать дополнительные протоколы ко всеобщим соглашениям о гарантиях МАГАТЭ.

Использование ядерной энергии в мирных целях

30. Ядерная энергия является опробованным, чистым, безопасным и конкурентоспособным источником энергии и имеет огромное значение для обеспечения энергетической безопасности и решения проблемы изменения климата. Расширение международного сотрудничества в сфере использования ядерной энергии в мирных целях — одна из ключевых целей Договора и Устава Международного агентства по атомной энергии.

31. Предотвращение распространения ядерного оружия и использование ядерной энергии в мирных целях представляют собой взаимодополняющие задачи, имеющие одинаковое значение; ни одна из этих задач не может быть признана более приоритетной. Деятельность по противодействию распространению ядерного оружия не должна ограничивать законные права государств, особенно развивающихся, на использование ядерной энергии в мирных целях.

32. Развитые страны и МАГАТЭ должны наращивать объемы помощи, оказываемой развивающимся странам в сфере использования ядерной энергии в мирных целях, в соответствии с имеющимися у них потребностями.

33. МАГАТЭ следует обеспечить соблюдение принципов, содержащихся в ее уставе, а также сбалансированное развитие деятельности по предотвращению распространения ядерного оружия и использованию ядерной энергии в мирных целях. Китай высоко ценит эффективную работу МАГАТЭ, посвященную поощрению применения ядерной технологии. Все государства-члены должны оказывать всемерную поддержку деятельности МАГАТЭ в области технологического сотрудничества, обеспечивая достаточность и предсказуемость ресурсов, необходимых для его осуществления.

34. Ядерная безопасность является единственным средством поддержания развития ядерной энергии и применения ядерной технологии. Она имеет одинаково большое значение для экономического развития и социальной стабильности стран, и необеспечение ядерной безопасности может повлечь за собой серьезные последствия не только на региональном, но и на глобальном уровне. Международному сообществу следует скрупулезно изучить опыт, полученный в связи с инцидентом на атомной электростанции «Фукусима», и сделать соответствующие выводы; непрерывно работать над повышением эффективности мер обеспечения ядерной безопасности и содействовать безопасному развитию ядерной энергии.

35. Всем государствам необходимо упрочить свою ядерную безопасность и исключить угрозу ядерного терроризма; придерживаться рационального, скоординированного и сбалансированного подхода к обеспечению ядерной безопасности; создать международный режим ядерной безопасности, основанный

на справедливости, обоюдовыгодном сотрудничестве и принципе равноценности развития и безопасности, прав и обязательств, независимости и сотрудничества, а также одинаковой важности устранения внешних проявлений и первопричин; надлежащим образом выполнять свои основные обязанности, непрестанно работать над наращиванием собственного потенциала в области обеспечения ядерной безопасности; поддерживать не утрачивающую своего значения ведущую роль МАГАТЭ в сфере международной ядерной безопасности.

36. Гарантированные поставки ядерного топлива имеют огромное значение для устойчивого развития ядерной энергетики. Все государства должны неустанно содействовать реализации соответствующих многосторонних механизмов сотрудничества посредством проведения интенсивных консультаций, уделяя одинаково пристальное внимание принципам мирного использования ядерной энергии и предотвращения распространения ядерного оружия.
